

無線電視《探古尋源》供水歷史專題節目（2020年6月7日）
廣東話對白

記者 李文欣： 1842年，清政府與英國簽署《南京條約》，將港島割讓予英國。無完備供水系統，居民如何生活？

水務署電機工程師
／計畫保養
柯亦欣： 當初的香港島居民，一般以務農、捕魚或採石為主。他們用一些竹管在山澗取水，送到自己家或田。至於歐洲移民，他們在家中挖井取水。當時供水給維多利亞城，有5個水缸，市民可在街喉取水，亦直接供水給當時的政府總部，即是現時的禮賓府及大館一帶。有錢的人會僱用挑水夫。

記者 彭建樺： 市民買水也很普遍。1882年從水井或溪流取來的水，10加侖的售價為4至10仙。港島割讓予英國後人口倍增。人多水少，如何是好？

記者 李文欣： 政府推出1000元獎勵計劃，徵求供水建議。最後採納英國皇家工程署一位工程監督的建議，在薄扶林山谷興建全港首個水塘——薄扶林水塘，於1863年底落成，供水給維多利亞城西北部市民。

記者 彭建樺： 但很快便要擴建，及興建大潭水塘。

水務署高級工程師
／水塘安全
黃曦諾： 1884年維多利亞城人口，已經超過11萬人，每人每日可能只得幾加侖水，是不夠用。（大潭水塘）大壩在1888年落成，庫容量有3億1000萬加侖，1897年加高10呎，令整個庫容量達4億加侖，較薄扶林水塘的庫容量大了大概5倍。

很大膽的建造一條輸水隧道，約7344呎隧道，輸水至維多利亞城。水壩及隧道總造價，當時達125萬港元。

記者 李文欣： 這裡好像一齣電影場景。

記者 彭建樺： 其實這裡是水務署最古舊的抽水站，2009年被列為法定古跡，百多年來沒有重大改動，一直用到現在。

記者 李文欣： 大潭篤原水抽水站建於 1904 年，當年處理過的食水，主要供應港島北岸市民使用。

記者 彭建樞： 20 年代，港島及九龍已分別建有 5 個水塘，供水情況有所改善，但始終敵不過天意。

水務署高級工程師
／水塘安全
黃曦諾： 1928 年 7 月至 1929 年 7 月，降雨量只有 980 多毫米雨量，這是很少的雨量。1929 年 4 月全港實施七級制水。居民需要在街上排隊取水，至少 7 萬 7 千人離開香港。

記者 李文欣： 水塘幾乎「乾塘」，英國空軍在集水區上空人工降雨，另外政府需從日本和上海等地購水，亦重開水井及水渠，紓緩缺水問題。

完